

KUMMERKASTEN (11. Folge)

flämisch – holländisch – niederländisch

„Flamen vermissen Euro-Website auf Holländisch – sagen belgische Fans.“

„Kurz vor dem Start der Fußball-Europameisterschaft in Belgien und den Niederlanden müssen die Organisatoren ihre Internetseite überarbeiten, weil sich einige Fußballfans über das Fehlen von Informationen in niederländischer Sprache beschwert hatten.

Laut Angaben eines EM-Sprechers kam die Kritik nicht von niederländischen, sondern von belgischen Fans. Die Niederländer beherrschten zumeist die englische Sprache und hätten eine holländische Version wahrscheinlich nicht vermisst. Dagegen sprächen viele Belgier Flämisch, wie das Niederländisch dort heißt.“

Überschrift und Text aus einer über den österreichischen Internetservice *Vorarlberg Online* verbreiteten Meldung vom 4. Juni 2000

London Travel Information/1999 Visiting London Guide
The brochure is available in 16 different languages. Download and print the guide ready for your visit to London.

Een bezoek aan Londen	Download Dutch PDF (3107k)
Visiting London	Download English PDF (1798k)
Op bezoek in Londen	Download Flemish PDF (1817k)

Im Internet unter <http://www.londontransport.co.uk>

„In Belgien müssen insgesamt sieben parlamentarische Gremien die Zustimmung zum Freizügigkeitsabkommen geben, d. h. nebst den beiden nationalen Kammern auch die Parlamente der flämisch-, französisch- und deutschsprachigen Bevölkerungsteile sowie jenes der Region Wallonien und von Bruxelles-Capitale.“

Die *Neue Zürcher Zeitung* am 21. Juni 2000 in einem Bericht über das Verfahren für die Ratifizierung von Verträgen innerhalb der EU